

TAKAOKA KEHASHI

An initiative of the Takaoka Multicultural Plan
高岡市多文化共生プランを推進する一つの取り組みです



City Hall Notices

Takaoka City Waterproof Training for Floods
(Open for All) @ **Oyabe River - Left Bank (Fukuokamachi Tsuchiya, Tsuchiya Water Park)**

June 8th (Saturday) 8:30 AM - 9:30 AM

The city fire department conducts flood drills with fire fighters, city hall staff, and related organizations to prepare for possible flooding.

Training Content: Flood Prevention Methods

Inquiries: Civil Engineering & Maintenance Section ☎ 30-7288

市からのお知らせ

高岡市水防訓練（見学自由）

@小矢部川左岸河川敷（福岡 町土屋地先、土屋親水公園）

6月8日(土)午前8時30分～ 午前9時30分

市では、万が一の洪水に備えるために消防団や消防署員、市職員並びに関係機関による水防訓練を行っています。

内容 水防工法訓練など

問合せ 土木維持課 ☎ 30-7288

Help Donate Blood @ Aeon Mall Takaoka

May 6 (Monday), May 12 (Sunday), May 18 (Saturday), May 25 (Saturday), June 1 (Sat)
10 AM - 4 PM

Blood is indispensable for preserving human life. It transports oxygen and nutrients and is vital for our immune systems. There is no alternative to blood that has all its functions, which makes blood transfusions and donations an essential medical practice in healthcare. Everyone's help in donating blood is necessary to maintain the healthcare system. Blood donations are transported from donation sites to community blood centers, where the blood is carefully examined, separated by its various components, and turned into blood products to be stored at the proper temperature. These products are then organized to be distributed to medical institutions for patients when needed.

Inquiries:

Japanese Red Cross Society -
Toyama Red Cross
Blood Center
☎076-451-5555

Social Welfare Section

☎20-1366



献血にご協力を @ ◇イオンモール高岡◇

5月6日(月・振)・12日(日)・18日(土)・25日(土)
6月1日(土) 午前10時～午後4時

血液は、栄養や酸素の運搬、免疫など人間の生命を維持するために不可欠です。現在、血液の機能を完全に代替できる手段はないため、医療において輸血は欠かすことができない治療法となっています。皆さまの献血が輸血医療を支えています。献血いただいた血液は、献血会場から各地のブロック血液センターに運搬され、精密な検査や血液成分ごとに分離が行われて血液製剤となり、適切な温度下で保管されます。医療機関からの要請に対応できる体制を整えており、患者さんが必要とする時に血液が届けられます。

問合せ 県赤十字血液センター

☎076-451-5555、社会福祉課
☎20-1366



Inquiries 問い合わせ

たかおかしひろこうじ たかおかしやくしよ ぶんかこくさいか
高岡市広小路7-50高岡市役所7F 文化国際課

Cultural and International Affairs Section

Takaoka City Hall 7F

Tel: 0766-20-1236

Mail: tabunka@city.takaoka.lg.jp

Facebook: [@takaokatabunka](https://www.facebook.com/takaokatabunka)

HP: <http://www.city.takaoka.toyama.jp/shise/koryu>



ページを「いいね！」
Follow us on Facebook!

Public Facilities

Emergency Medical Drop-in Center
Mon-Sat: 7pm-10:45pm (reception)
Sun/Hols: 9am-10:45pm (reception)
Honmarumachi 7-1, Takaoka
(Manyō Line: Kyūkan Iryō Sentaa Mae)

急患医療センター

げつ どようび ごご じ ごご じ ふん うけつけ
月～土曜日:午後7時～午後10時45分まで(受付)
にち しゆじつ ごぜん じ ごご じ ふん うけつけ
日・祝日:午前9時～午後10時45分まで(受付)

たかおかしほんまるまち
高岡市本丸町7-1 TEL: 0766-25-7110

ごご じいこう とうほんびょういん あんない
(午後11時以降の当番病院の案内は 0766-25-7111 まで)

施設案内



Event Information

Takaoka Morning Market

@ Sakashita-machi Dōri

May 12th (Sunday) & May 26th (Sunday)

5:00 AM - 8:30 AM

Close to 50 stores selling fruits, snacks, and various goods and daily necessities.

*Free Parking @ Takaoka Shiei Otaya Parking Lot from 5:30 AM - 8:30 AM

Inquiries ☎ 090-6811-3137, Citizen Affairs Section ☎ 20-1552

イベント情報

たかおか朝市 @ 坂下町通り

5月12日(日)・26日(日)の午前5時30分～午前8時

野菜や菓子、雑貨など約50店舗が出店します。

※市営御旅屋駐車場は、午前5時30分～午前8時30分まで無料

問合せ ☎ 090-6811-3137、市民生活課 ☎ 20-1552



The Kakehashi Disaster Preparedness Series

Issue 3

かけはし防災シリーズ

第3号

Types of Evacuation Sites

避難場所・避難所について

A natural disaster can occur at any time. It is important to review where your family and community can quickly evacuate in an emergency.

災害はいつ起こるかわかりません。緊急時に速やかに避難できるように家族・地域等で事前に確認しておきましょう。



避難場所

Evacuation Area

いったん逃げる場所。
暮らせない
例 公園

For temporary refuge.
Not suitable for extended evacuations.
Example: Parks



避難所

Evacuation Shelter

避難生活できる場所。
暮らせる
例 公民館

Suitable for extended evacuation when living at home is not possible.
Example: Community Centers and Schools



津波避難場所

Tsunami Evacuation Area

津波からの避難先となる安全な場所や高台。

Area safe from tsunamis on **high ground.**



津波避難ビル

Tsunami Evacuation Building

津波からの避難が可能なコンクリート造3階建て以上のビルを指す。

Concrete buildings 3-stories or higher **suitable for tsunami evacuation.**

高岡市地震防災マップ (HP)

↓ Takaoka Earthquake Disaster Prevention Map Online ↓

https://www.city.takaoka.toyama.jp/material/files/group/45/00_zen_ei.pdf

<https://www.city.takaoka.toyama.jp/soshiki/kenchikuseisakuka/2/1/1/1/4485.html>